

Дел 17

Ветеринарно-здравствен сертификат/ Health Certificate

За преработено ѓубриво, изведени производи од преработено ѓубриво и гуано од птици, наменети за праќање во или транзит низ ^(P) Република Македонија (PM)
For processed manure, derived products from processed manure and guano from bats, intended for dispatch to or for transit through ^(P) the Republic of Macedonia (RM)

ЗЕМЈА: Ветеринарно здравствен сертификат за Република Македонија
/COUNTRY: /Veterinary certificate to Republic of Macedonia

Дел I: Детали за испратената пратка / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Испраќач /Consignor Име /Name Адреса /Address Тел. /Tel.		I.2. Референтен број на сертификатот /Certificate reference number I.3. Централен Надлежен Орган /Central Competent Authority I.4. Локален Надлежен Орган /Local Competent Authority		I.2.a	
	I.5. Примач /Consignee Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postcode Тел. /Tel.		I.6. Лице одговорно за натоварот во РМ /Person responsible for the load in RM Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postcode Тел. /Tel.			
	I.7. Земја на потекло /Country of origin ИСО код /ISO code		I.8. Подрачје на потекло /Region of origin Код /Code		I.9. Земја на дестинација /Country of destination ИСО код /ISO code	
					I.10. Подрачје на дестинација /Region of destination Код /Code	
	I.11. Место на потекло /Place of origin Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address Име /Name Адреса /Address		Број на одобрение /Approval number Број на одобрение /Approval number Број на одобрение /Approval number		I.12. Место на дестинација /Place of destination Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postcode Царински склад /Custom warehouse Број на одобрение /Approval number	
	I.13. Место на натовар /Place of loading		I.14. Дата на поаѓање /Date of departure			
	I.15. Средства за транспорт /Means of transport Авион ☐ Брод ☐ Железнички вагон ☐ /Aeroplane /Ship /Railway wagon Средство за патен сообраќај ☐ Друго ☐ /Road vehicle /Other /Друго Идентификација: /Identification: Документ на кој се повикува: /Documentary references:		I.16. Влезно ВИМ на ГП во РМ /Entry BIP in RM I.17.			
	I.18. Опис на стоката /Description of commodity		I.19. Код на стоката (ХС код) /Commodity code (HS code)			
	I.21. Температура на производот /Temperature of product Собна/ Ambient ☐ Разладено/ Chilled ☐ Зафрзнато/ Frozen ☐		I.20. Количество /Quantity I.22. Број на пакувања /Number of packages			
	I.23. Број на пломба/ Идентификација на контејнерот: /Seal/ Container No:		I.24. Тип на пакување /Type of packaging			
I.25. Пратките се наменети за: /Commodities certified for:		Техничка употреба ☐ /Technical use				
I.26. За транзит низ РМ за трета земја ☐ /For transit through RM to third country Трета земја ☐ ИСО код /Third country /ISO code		I.27. За влез или увоз во РМ/ For import or admission into RM ☐				
I.28. Идентификација на стоките: /Identification of the commodities: Видови (Научно име) /Species (Scientific name)		Вид на пратка /Nature of commodity		Одобрен број на објектот /Approval number of establishments Производствен објект /Manufacturing plant		
				Нето тежина /Net weight		

Дел II: Сертификација / Part II: Certification	II. ИНФОРМАЦИИ ЗА ЗДРАВСТВЕНАТА СОСТОЈБА /HEALTH INFORMATION	II.a. Референтен број на сертификатот / Certificate reference number	II.b.
	Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, изјавувам дека сум запознат со Регулативата (ЕЗ) бр. 1069/2009 на Европскиот Парламент и на Советот, а особено со член 9 од истата односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија, како и со Регулативата (ЕУ) бр. 142/2011 на Комисијата, а особено Анекс XIV, Поглавје II од истата односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија и потврдувам дека преработеното губриво, изведените производи од преработено губриво и гуаното од лилјаци опишани погоре: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Article 9 thereof or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Annex XIV, Chapter II thereof or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia, and certify that the processed manure, the derived products from processed manure and the guano from bats described above: II.1. потекнуваат од објект за производство на производи за цели кои не опфаќаат храна за фармски животни, објект за биогаз или објект за компостирање кој е одобрен од надлежниот орган на трета земја кој ги исполнува посебните услови утврдени во Регулативата (ЕЗ) бр. 1069/2009 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија и во Регулативата (ЕУ) бр. 142/2011 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија; / come from a plant for the manufacture of products for purposes other than feeding to farmed animals, a biogas plant or a composting plant approved by the competent authority of the third country meeting the special conditions laid down in Regulation (EC) No 1069/2009 or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia and in Regulation (EU) No 142/2011 or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia; II.2. (?) биле подложени на: / have been subjected to: [процес на топлинска обработка на најмалку 70 °C најмалку 60 минути;] или / [a heat treatment process of at least 70 °C for at least 60 minutes;] or [еквивалентна обработка валидирана и одобрена земјата-членка увозник во согласност со посебните услови утврдени во Регулативата (ЕЗ) бр. 1069/2009 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија и во Регулативата (ЕУ) бр. 142/2011 односно еквивалентните прописи од областа на ветеринарното здравство во Република Македонија како што следува: / [an equivalent treatment validated and authorised by the importing Member State in accordance with the specific conditions laid down in Regulation (EC) No 1069/2009 or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia and in Regulation (EU) No 142/2011 or equivalent veterinary legislation in Republic of Macedonia as follows: II.3. се: / are: (a) без траги на Салмонела (без траг на салмонела во 25 g обработен производ); / free from Salmonella (no salmonella in 25 g treated product); (б) без траги на Ешерихија коли или Enterobacteriaceae (врз основа на бројот на аероби: помалку од 1 000 cfu по грам обработен производ); и / free from Escherichia coli or from Enterobacteriaceae (based on the aerobic count: less than 1 000 cfu per gram of treated product); and биле подложени на намалување на споробразувачките бактерии и образувањето токсини; / have been subjected to reduction in spore-forming bacteria and toxin formation; II.4. се цврсто затворени во: / are securely enclosed in: (a) добро запечатени и изолирани контејнери; или / well-sealed and insulated containers; or (б) соодветно запечатени пакувања (пластични или „големи кеси“). / properly sealed packs (plastic bags or 'big bags').		
Забелешки / Notes Дел I: / Part I: Полe I.6: / Box reference I.6: Полe I.11 и I.12: / Box reference I.11 and I.12: Полe I.12: / Box reference I.12: Полe I.15: / Box reference I.15: Полe I.23: / Box reference I.23: Полe I.25: / Box reference I.25: Полe I.26 и I.27: / Box reference I.26 and I.27: Полe I.31: / Box reference I.31: Дел II: / Part II: (?) Да се избрише соодветно. / Delete as appropriate. - Потписот и печатот мора да се со поинаква боја од бојата на отпечатениот текст. / The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. - Забелешка за одговорното лице за пратката во РМ: Овој сертификат е наменет само за ветеринарни цели и мора да ја придружува пратката се додека таа не пристигне на ветеринарно инспекциско место на граничен премин на влез за проверка. / Note for the person responsible for the consignment in the RM: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post. Официјален ветеринар / Official veterinarian Name (in capital letters) / Име (со печатни букви): Дата / Date: Печат: / Stamp: Квалификација и титула / Qualification and title: Потпис / Signature:			